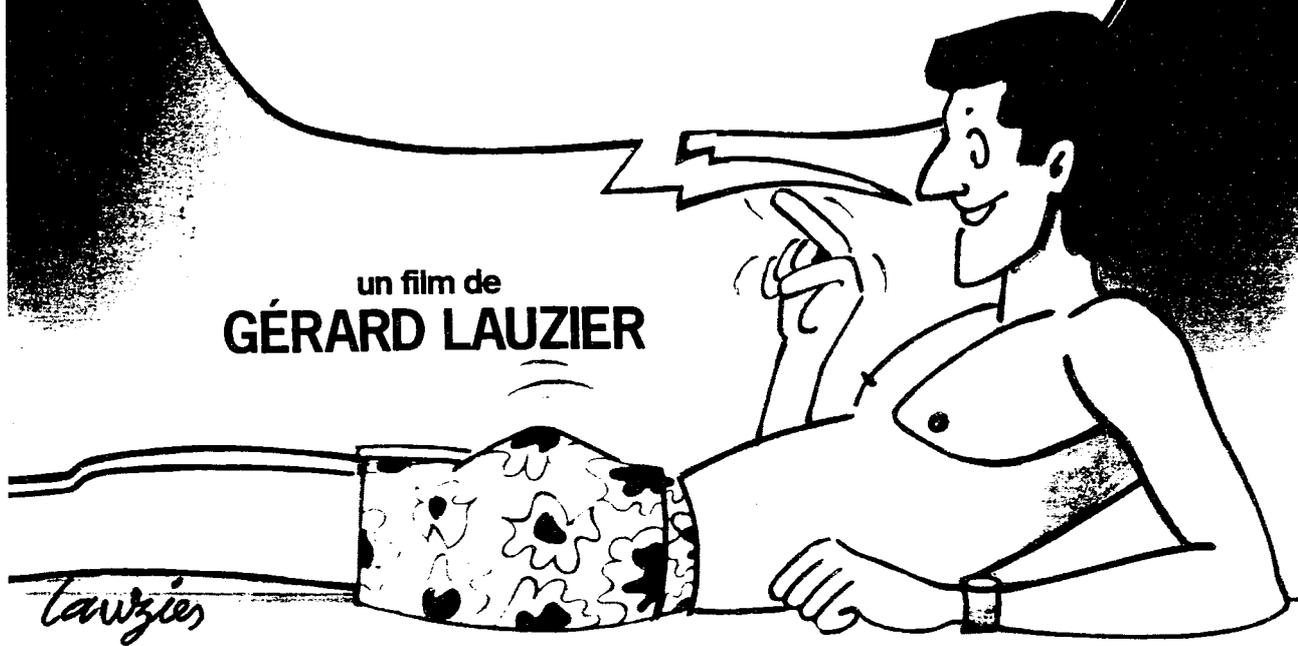


DANIEL AUTEUIL CATHERINE ALRIC
ANNE JOUSSET TANYA LOPERT PHILIPPE KHORSAND

TEMPÊCHES TOUT LE MONDE DE DORMIR!

un film de
GÉRARD LAUZIER



adaptation et dialogues de **GÉRARD LAUZIER** d'après sa pièce **LE GARÇON D'APPARTEMENT**
musiques de **JEAN-PIERRE MAS** • **ALDO ROMANO** • **CESARIUS ALVIM** • éditions **CHIFFRE NEUF**

chansons de **CLAUDE NOUGARO**

avec **HENRI DEUS** • **JEAN-GABRIEL NORDMAN** • **DIDIER KAMINKA** • **LOUISE CHEVALIER**

décors **ÉRIC MOULARD** • images **JEAN-PAUL SCHWARTZ**

produit par **LES FILMS ARIANE** distribué par *Snuff*

FICHE TECHNIQUE

Réalisateur	Gérard LAUZIER
Adaptation et dialogues	Gérard LAUZIER d'après sa pièce : « LE GARÇON D'APPARTEMENT »
Musique	Jean-Pierre MAS Aldo ROMANO Cesarius ALVIM
Chansons	Claude NOUGARO
Conseiller technique	Denys GRANIER-DEFFERRE
Premier assistant réalisateur	François DE GUELTZL
Directeur de la photographie	Jean-Paul SCHWARTZ
Caméraman	Philippe BORDAS
Premier assistant opérateur	Anne-Marie WALDEN
Ingénieur du son	Jean-Charles RUAULT
Perchman	Pierre DAVOUST
Scripte	Jacqueline GAVEAU
Photographe de plateau	Sylvie LANCRENON
Chef monteur	Georges KLOTZ
Assistants du montage	Catherine DESPRATX Nicolas KLOTZ
Chef décorateur	Éric MOULARD
Ensemblier	Philippe TURLURE
Chef costumière	Catherine GORNE
Costumière	Paulette BREIL
Chef maquilleur	Paul LE MARINEL
Chef coiffeur	Alain BERNARD
Directeur de production	Raymond LEPLONT
Régisseur général	Michel BERNEDE
Régisseur adjoint	Denise CASSOTTI
Administrateur de production	Janine RUAULT
Producteur délégué	Jean NACHBAUR
Produit par	Alexandre MNOUCHKINE et Georges DANCINGER

FICHE ARTISTIQUE

Yves	Daniel AUTEUIL
Isabelle	Catherine ALRIC
Babette	Anne JOUSSET
Michel	Philippe KHORSAND
Solange	Tanya LOPERT
Roland	Henri DEUS
Alan	Jean-Gabriel NORMANN
L'ami du palace	Didier KAMIMKA
La vieille dame	Louise CHEVALIER
La vendeuse de Dior	ANNE FABIEN
La dame pipi	Aline BERTRAND
La voisine	Hélène HILY
Le gorille	Franck Olivier BONNET

Lieux de tournage : PARIS

GÉRARD LAUZIER

« Lauzier se fait haïr et se fait admirer, c'est un véritable humoriste, et je tremble à l'idée de tous ceux qui vont me haïr, quand ils sauront à quel point je l'admire ».

René GOSCINNY

Gérard LAUZIER est né le 30 novembre 1932 à Marseille. Sa vie se partage entre sa ville natale, Vichy et Tanarive. Jusqu'au jour où il « monte » à Paris, pour entreprendre une licence de philosophie.

Un an après il se lance dans l'architecture et s'inscrit à l'École des Beaux Arts, puis il décide d'entrer dans la Presse comme dessinateur humoriste.

Départ au Brésil pour des vacances. Il y reste sept ans. A Rio d'abord. Puis à Bahia. Il y devient publicitaire et collabore à un quotidien de gauche.

Rappelé à la réalité par l'Armée Française, Gérard Lauzier est embarqué dans la guerre d'Algérie. Son devoir accompli, il retourne au Brésil. Il choisit d'y vivre, dans une île de pêcheurs, la Ilha grande de camanu. Dix mois plus tard, l'ennui de Paris le ramène en France.

Gérard Lauzier collabore alors à de nombreux journaux.

En 1974, Paul Giannoli lui suggère de se lancer dans la bande dessinée. Depuis, il a écrit une pièce qui empli le théâtre Marigny, depuis deux ans et des scénarios parfois trahis.

Avec « T'EMPÊCHES TOUT LE MONDE DE DORMIR », Gérard Lauzier est pour la première fois l'auteur total d'un film.

ÉTUDES

École Nationale des Beaux Arts de Paris.
Atelier Perret.
Atelier Lagneaux.

PUBLICITAIRE

Au Brésil de 1956 à 1964
« CENTURY PUBLICIDADE » (Rio de Janeiro).
« PUBLIVENDAS » (Bahia).

PRESSE

Dessinateur humoriste, il a collaboré régulièrement à :

- FRANCE-SOIR
- PARIS PRESSE
- NOUVEAU CANDIDE
- LUI
- PARIS-MATCH
- JOURNAL DU DIMANCHE
- INFORMATIONS
- PILOTE
- MANCHETTE (RIO DE JANEIRO)
- JOURNAL DE BAHIA (SALVADOR)

BANDE DESSINÉE

Albums parus aux Éditions DARGAUD :

- UN CERTAIN MALAISE
- LILI FATALE
- TRANCHES DE VIE - Tome I
- TRANCHES DE VIE - Tome II
- TRANCHES DE VIE - Tome III
- TRANCHES DE VIE - Tome IV
- CHRONIQUES DE L'ILE GRANDE
- LA COURSE DU RAT
- LA TÊTE DANS LE SAC
- LES CADRES

Collection PILOTE :

- LES AVENTURES D'AL CRANE
- LE RETOUR D'AL CRANE

Éditions GLENAT :

- LES EXTRAORDINAIRES AVENTURES DE ZIZI ET PETER PANPAN
- LES SEXTIES

THÉÂTRE

Auteur de :

- « TRANCHES DE VIE » (Sketch) mise en scène de Jean-Claude Martin.
 - Café-Théâtre Point-Virgule.
 - Théâtre Gaitée Montparnasse.
 - Théâtre Espace Gaité.
- « UN CERTAIN MALAISE » (pièce) mise en scène de Daniel Benoin.
 - Comédie de Saint-Étienne

« UN GARÇON D'APPARTEMENT » (pièce) mise en scène de Daniel Auteuil.
- Théâtre Marigny.

CINÉMA

Scénarios et dialogues de :
« JE VAIS CRAQUER » (François Leterrier)
« PSY » (Philippe de Broca)

DANIEL AUTEUIL

Daniel auteuil est né à Alger le 24 janvier 1950. Fils de chanteur d'Opéra il passe son enfance et son adolescence dans toutes les salles de spectacles de province. C'est du jour où un tenorino d'opérette s'est envolé dans les cintres pendant les applaudissements, en s'accrochant au rideau rouge, que date son désir de faire du théâtre.

A dix-sept ans il participe à quelques opérettes avant de prendre des cours d'Art dramatique chez François Florent.

Après avoir débuté au T.N.P. pendu dans un sac les jambes en l'air, Daniel Auteuil apprend que des Américains sont à Paris à la recherche de dix comédiens sachant chanter et danser pour monter une comédie musicale. C'est « GOSPELL ». Il la jouera pendant deux ans, puis Gérard Vergez l'engagera pour être un des partenaires de « LA FOLLE DE CHAILLOT » avec Edwige Feuillère. D'autres rôles suivront.

En 1977 Daniel Auteuil rencontre Maria Pacome qui vient d'écrire sa première pièce. Elle lui propose d'être de la création, à ses côtés.

Enfin son interprétation dans « COUP DE CHAPEAU » aux côtés de François Périer, lui vaut le Prix Gérard Philippe.

CINÉMA

- 1974 « L'AGRESSION » de Gérard Pires
- 1975 « ATTENTION LES YEUX » de Gérard Pires
- 1976 « LA NUIT DE SAINT-GERMAIN » de Bob Swaim
- « L'AMOUR VIOLÉ » de Yannick Bellon
- 1977 « MONSIEUR PAPA » de Philippe Monnier
- 1978 « LES HÉROS N'ONT PAS FROID AUX OREILLES » de Charles Nemes
- 1979 « A NOUS DEUX » de Claude Lelouch
- « BÊTE MAIS DISCIPLINÉ » de Claude Zidi
- 1980 « LA BANQUIÈRE » de Francis Girot
- « LES SOUS DOUÉS » de Claude Zidi
- « CLARA ET LES CHICS TYPES » de Jacques Monnet
- 1981 « LES HOMMES PRÉFÈRENT LES GROSSES » de Jean-Marie Poiret

1982 « LES SOUS DOUÉS EN VACANCES » de Claude Zidi

THÉÂTRE

1970 « EARLY MORNING » (T.N.P.)

1972 « GOSPELL » (Saint-Martin)

1974 « LE PREMIER » (Théâtre de Poche)

1975 « LA CAVERNE » (Théâtre de Poche)

1976 « CHARLIE BROWN » (Gaitée Montparnasse)

« APPRENDS-MOI CÉLINE » (Nouveautés)

1978 « LES CHEMINS DE FER » (Théâtre de la Ville)

1979 « COUP DE CHAPEAU » (Michodière)

1980 Signe avec Anne Jousset sa première mise en scène du « GARÇON
D'APPARTEMENT » de Gérard Lauzier et l'interprète

CATHERINE ALRIC

Catherine Alric est née à Neuilly le 23 mars 1954. Après son baccalauréat, elle suit les cours des Beaux Arts (1972-74). Parallèlement, elle exerce le métier de mannequin qui l'amène à tourner des films publicitaires et prend des cours de comédie pendant deux ans. Elle tient alors son premier rôle dans une dramatique télé de Jacques Ertaud : « La mort amoureuse », d'après René Fallet (1974), suivie de « Les Marloupins » (1977), « Le rêve » (1978), « Ulysse est de retour » (1978), « Les garçons », « Brigades du tigre ».

Après avoir joué dans une « pub » réalisée par Philippe de Broca au Mexique, Catherine Alric se voit confier par ce dernier un petit rôle au cinéma dans « L'INCORRIGIBLE » (1975), « LA PUCE ET LE PRIVÉ » (1980) est son premier film en vedette.

CINÉMA

- 1975 « L'INCORRIGIBLE » (Philippe de Broca)
- 1977 « TENDRE POULET » (Philippe de Broca)
- 1978 « ONE TWO TWO, 122 RUE DE PROVENCE » (Christian Gion)
« LE CAVALEUR » (Philippe de Broca)
- 1979 « L'ASSOCIÉ » (René Gainville)
« NOUS MAIGRIRONS ENSEMBLE » (Michel Vocoret)
- 1980 « ON A VOLÉ LA CUISSE DE JUPITER » (Philippe de Broca)
« LA PUCE ET LE PRIVÉ » (Roger Kay)
- 1981 « PÉTROLE, PÉTROLE » (Christian Gion)
« LA REVANCHE » (Pierre Larry)

ANNA JOUSSET

Le temps de naître à Neuilly-sur-Seine. Anne Jousset commence à vivre dans le quartier Denfert-Rochereau qu'elle vient de quitter pour celui des Champs-Élysées.

Grande indépendante, elle n'a pu être « domptée » par les Sœurs chez qui elle fut pensionnaire pendant quinze ans. L'une de ces religieuses, cependant, lui a transmis son goût et son amour furieux du théâtre.

Mais avant, il fallut qu'enfance se passe pour cette indocile qui très tôt voulut découvrir le monde hors de ses parents et des Sœurs où toujours immanquablement on la ramenait.

Ses escapades invariablement l'entraînaient en Normandie, dans un joli port fleuri du Cotentin. Pour le temps que duraient ces congés spéciaux, Anne Jousset y devenait pêcheuse professionnelle, spécialisée dans le ramassage des moules.

Éprise de grands espaces, de nature, de liberté, cette vie la ravissait. Elle entreprenait déjà en rêve de grands périple aux antipodes où la jeune femme assagie brûle toujours d'aller.

Lorsque Anne Jousset était en 3^e, son professeur de français monta « Le Cid » avec ses élèves. Elle fut désignée pour incarner Rodrigue. Et ce fut le démarrage de cette passion irréversible.

Anne Jousset se renseigne sur les Acteurs qui – avant elle – avaient interprété le rôle. On lui révéla que le meilleur était Gérard Philippe. « Et je suis tombée amoureuse de lui, confie-t-elle ». Elle portait sa photo dans son sac. Tout ce climat quasi-religieux lui a donné le désir de faire, à son tour, du théâtre.

Le magazine « Mademoiselle âge-tendre » organisait justement un concours de beauté auprès de ses lectrices. Anne Jousset envoya sa photo... en Rodrigue.

François Florent, professeur d'art dramatique, eut pour ce Cid le regard de Chimène. Il lui proposa de venir à son cours. Elle y vint en tant qu'auditrice.

Ses débuts sur la scène, elle les fit avec « GOSPELL ». Elle avait appris qu'un Américain cherchait des acteurs pour jouer une comédie musicale à Paris. Il fallait aussi chanter et danser. Elle se présenta. Ils furent deux cents à se présenter. Les auditions durèrent pendant trois mois. Au quatre vingt dixième jour, ils se sont retrouvés à dix. C'était les reçus. Anne Jousset était du nombre.

En dehors du spectacle, Anne Jousset aime les chiens, elle adore les chiens. Elle en possède un. Un boptail qui est une grosse race tout en longs poils laineux. Elle l'a nommé « Booby ». Avec lui, elle aimerait beaucoup voyager, – sa troisième passion – car elle n'a pas perdu le goût des grands départs. Elle rêve de découvrir le monde, connaître des gens, voir ce qu'il y a dans notre hémisphère et de l'autre côté. Elle n'a pour référence aujourd'hui que l'Italie, l'Espagne, et les États-Unis où elle est allée il y a trois ans pour en travailler la langue.

CINÉMA

- 1973 « LA VIRÉE SUPERBE » de Gérard Verges
- 1974 « LILI AIME MOI » de Maurice Dugowson
- « THOMAS » de Jean-François Dion
- 1975 « UN TYPE COMME MOI NE DEVRAIT JAMAIS MOURIR » de Jean-Michel Viassey
- « ATTENTION LES YEUX » de Gérard Pires
- 1976 « LE GARIG » de Jacques Deray
- 1977 « DERNIÈRE SORTIE AVANT ROISSY » de Bernard Paul
- 1978 « LES HÉROS N'ONT PAS FROID AUX OREILLES » de Charles Menez
- 1980 « L'ENTOURLOUPE » de Gérard Pires

THÉÂTRE

- 1974 « GOSPEEL » mise en scène de Nina Fasso
- 1974 « CHEZ PIERROT » de J.C. Grumberg
- 1976 « LE RIRE FOU » de G. Garrand
- 1977 « SIGISMOND » de Jean-Jacques Tarbes
- 1980 « LE GARÇON D'APPARTTEMENT » de Gérard Lauzier

TÉLÉVISION

- 1972 « ENFANT DE L'AUTOMNE » de J.J. Goron
- 1974 « ARCHICUBE » de Robert Mazoyer
- 1975 « L'ENLÈVEMENT DU RÉGENT » de Gérard Vergez
- 1978 « PIERROT MON AMI » de François Leterrier d'après Raymond Queneau

TANYA LOPERT

Tanya Lopert est née à New-York. Elle est actuellement établie à Paris. Elle est totalement bilingue français-anglais, parle couramment l'italien et l'espagnol. Elle a débuté dans la carrière artistique à l'âge de 15 ans. Tanya Lopert est membre de l'Actor's Studio de New-York.

THÉÂTRE

- 1972 « SLAG » de David Hare, au théâtre Michel, mise en scène Andréas Voutsinas.
- 1973 « PAR DESSUS BORD » de Michel Vinaver, au T.N.P. Villeurbanne, mise en scène Roger Planchon.
- 1974 « LES JEUX DE LA NUIT » de Frank D. Gilroy, adaptation Marcel Mithois, mise en scène Andreas Voutsinas, avec Claude Brasseur au Théâtre Fontaine.
- 1975 « LES JEUX DE LA NUIT » tournées en France, Belgique et Suisse.
- 1976 « COMME AVANT » de Pascal Jardin, mise en scène Andréas Voutsinas, au Théâtre Fontaine, avec J.P. Cassel, J.F. Balmer.
- 1978 « LA NUIT DES TRIBADES » pièce en deux séquences de Per Olov Enquist traduction et adaptation J. Robnard et J. Ivarsson, mise en scène Raymond Rouleau, avec Michel Bouquet, Gaby Sylvia, Bernard Alane, N. Balsan et J.P. Leproux.
suivie de « LA PLUS FORTE » pièce en un acte de August Strindberg, adaptation française Raymond Rouleau, mise en scène Raymond Rouleau, avec Gaby Sylvia, au Théâtre Moderne.
- 1979 « LA FRAICHEUR DE L'AUBE » d'Herb Gardner, adaptation et mise en scène Raymond Rouleau, au Théâtre de l'Athénée, avec Pierre Dux, André Dussohier et Jean Davy.

CINÉMA

- « SOMETHING WILD » (Au bout de la nuit) réalisation Jack Garfein.
- 1963 « LA CHASSE A L'HOMME » réalisation Édouard Molinaro.
- 1965 « COMPARTIMENT TUEURS » réalisation Costa Gavras, avec Yves Montand, Simone Signoret, Catherine Allégret et Michel Piccoli.

- « LADY L » réalisation Peter Ustinov.
 « QUOI DE NEUF PUSSY CAT ? » (What's new Pussy cat ?) réalisation Clive Donner.
 « UN NOUVEAU MONDE » réalisation Vittorio de Sica, (son premier grand rôle).
 « NAVAJO JOE » réalisation Sergio Carbucci, (rôle principal western produit par Dino de Laurentiis).
- 1966 « MISE A SAC » réalisation Alain Cavalier.
 1967 « LES GAULOISES BLEUES » réalisation Michel Cournot.
 « LISTEN, LET'S MAKE LOVE » réalisation Vittorio Caprioli, avec Claudine Auger et Pierre Clémenti.
- 1968 « SCUSI FACIAMO L'AMORE » en Italie, avec Pierre Clémenti.
 « LE VOLEUR DE CRIMES » réalisation Nadine Trintignant, avec Jean-Louis Trintignant.
 « LE DIABLE PAR LA QUEUE » réalisation Philippe de Broca, avec Yves Montand.
- 1969 « NON ANCORE » (Pas encore) réalisation Francesco Maselli, (rôle principal - à Rome).
 « SATYRICON » réalisation Fellini.
 « L'AMÉRICAIN » réalisation Marcel Bozzuffi, avec Jean-Louis Trintignant, Simone Signoret et Jacques Perrin.
 « LES FEMMES » réalisation Jean Aurel, avec Brigitte Bardot et Maurice Ronet.
- 1970 « UN PEU, BEAUCOUP, PASSIONNEMENT » réalisation Robert Enrico.
 « BOULEVARD DU RHUM » réalisation Robert Enrico, avec Brigitte Bardot et Lino Ventura.
- 1971 « ON EST TOUJOURS TROP BON AVEC LES FEMMES » réalisation Michel Boisrond.
 « L'ODEUR DES FAUVES » réalisation Richard Balducci.
- 1972 « LE MOINE DE FERRARE » réalisation Tosini - en Italie.
 1973 « RUDE JOURNÉE POUR LA REINE » réalisation René Allio.
 1975 « LE JEU DU SOLITAIRE » réalisation Jean-François Adam.
 1976 « PROVIDENCE » réalisation Alain Resnais.
 1979 « LE MOUTON NOIR » réalisation Jean-Pierre Moscardo, avec Jacques Dutronc.
- 1980 « CHERCHEZ L'ERREUR » réalisation Serge Korber, avec Roland Magdane.
 1981 « CONTES DE LA FOLIE ORDINAIRE » réalisation Marco Ferreri, avec Ornella Mutti, Ben Gazzara.

LA TÉLÉVISION

- 1966 « ROULETABILLE » réalisation Yves Boisset.
 1970 « LES SAINTES CHÉRIES » série - (rôle de Florence).

- 1972 « LE DERNIER DES VAMPIRES CHEVALIERS » (rôle de Clémentine).
- 1978 « LA PLUS FORTE » d'August Strindberg, réalisation Raymond Rouleau, (rôle de Madame Y) Antenne 2.
- 1980 « LA FRAICHEUR DE L'AUBE » enregistrement pour la télévision.
- 1981 « MADAME SOS » réalisation A. Dhérant, TF 1.

PHILIPPE KHORSAND

Philippe Khorsand est né en février 1948. Depuis 1965, il travaille avec Jean-Michel Ribes en qualité de co-scénariste et co-auteur.

Il a interprété « BEN JOHNSON, ARRABAL, SAVARI » et diverses pièces de Jean-Michel Ribes, ainsi que son film « RIEN NE VA PLUS » au côté de Jacques Villeret.

Philippe Khorsand a écrit plusieurs scénarios et sketches pour la télévision, ainsi que plusieurs pièces.

CINÉMA

« LAISSE ALLER. C'EST UNE VALSE » de Georges Lautner

« LE MORS AUX DENTS » de Laurent Heynemann

« RIEN NE VA PLUS » de Jean Michel Ribes, (1979)

« L'INSPECTEUR LA BAVURE » de Claude Zidi, (1981)

THÉÂTRE

« L'ALCHIMISTE » de Ben Johnson, (1967)

« HERMAN EST DE RETOUR, OU LE RETOUR D'HERMAN » adapté en comique d'un vieux mélodrame anonyme (1968)

« LE RADEAU DE LA MUSIQUE » de Savary au Magic-Circus

« LE LAEI DE BARABBAS » de Arrabal, (1969)

« LES FRAISES MUSCLÉES » de Jean-Michel Ribes, (1970)

« THÉORÈMES ET TRAVAUX PRATIQUES » de James James

« L'ODYSSÉE POUR UNE TASSE DE THÉ » de Jean-Michel Ribes, (1973/1974)

« LE GROS OISEAU » de Jean Bouchaud, (1978)

« IRMA » de Lhorca

« LE MARIAGE DE FIGARO » de Beaumarchais, avec Jacques Veber

« LES TRENTE MILLIONS DE GLADIATOR » de Labiche

« LE GARÇON D'APPARTEMENT » de Gérard Lauzier (1980)

TÉLÉVISION

« NOUS NE L'AVONS PAS ASSEZ AIMÉ » de M. Antoine

« LE GROS OISEAU » de Jean-Michel Ribes

Actuellement Philippe Khorsand tourne dans la série de treize émissions pour FR 3 réalisées par Jean-Michel Ribes, dont il est à la fois l'acteur et le co-auteur.